

**Plaque induction 2 foyers
Inductiekookplaat 2 pits
Induktionsplatte 2 Kochfelder
Placa de inducción 2 fuegos**

945012 - VGIND01

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	24
GEBRAUCHSANLEITUNG	44
MANUAL DEL USUARIO	66



Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par
ELECTRO DEPOT, les produits de la marque
VALBERG sont synonymes d'utilisation
simple, de performances fiables et de qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque
utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A	Avant d'utiliser l'appareil	4	Consignes de sécurité
		7	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

B	Aperçu de l'appareil	13	Description de l'appareil
		13	Spécifications techniques

C	Utilisation de l'appareil	15	Utilisation conforme
		15	Avant la première utilisation
		15	Utilisation

D	Informations pratiques	20	Guide de dépannage
		21	Nettoyage et entretien
		22	Mise au rebut de votre ancien appareil

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez une série de remarques utiles et importantes. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

Consignes de sécurité

 **Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.**

- **Danger - Concerne les préjudices corporels.**

- **Prudence - Concerne les préjudices matériels.**

 **Les informations importantes sont désignées par ce symbole.**

 **Attention ! Surface chaude !**



ATTENTION



Pendant le fonctionnement de l'appareil, les surfaces deviennent brûlantes.

- Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Utilisez et conservez l'appareil hors de portée des jeunes enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques.

MISE EN GARDE :

Cet appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant leur utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance constante.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon.

- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de commande à distance indépendant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seuls les ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations.
- Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise secteur. Risque d'électrocution.
- Laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir à température ambiante avant de les nettoyer.

Français

- N'utilisez pas de détergents ni de produits récurrents puissants.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Respectez les indications du chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
- Débranchez toujours la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le nettoyage et lors de dysfonctionnements. Ne tirez jamais sur le cordon électrique ! Risque d'électrocution !
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau et ne l'utilisez pas en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil venait à tomber dans de l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau. Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un service après-vente agréé. Ceci s'applique également en cas de détérioration du cordon électrique ou de l'appareil, ou encore en cas de chute de l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants. Risque d'électrocution !
- Ne pliez jamais le cordon électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil sous peine de rupture du cordon. Risque d'électrocution !

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés. Risque d'électrocution !

- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques. Risque d'électrocution !

- Conservez l'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie !

- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par du personnel non spécialisé présentent un danger pour l'utilisateur.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de secteur avec terre, installée de manière conforme et dont la tension de secteur

correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Veillez à ce que la prise de secteur se trouve à proximité de l'appareil et soit facilement accessible de façon à ce que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'accident.

- Afin d'éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez jamais la même prise de secteur avec terre pour brancher simultanément plusieurs appareils ménagers (par exemple sur une triplite).

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

- Veillez à placer l'appareil sur une surface plane,

antidérapante et résistante à la chaleur. Afin d'éviter toute accumulation de chaleur, ne placez pas l'appareil directement contre un mur, sous une étagère suspendue ou dans des endroits similaires. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre et de distance de sécurité entre l'appareil et tous les objets facilement fusibles ou inflammables. **Risque d'incendie !**

- Lorsqu'ils fonctionnent, les appareils électro-chauffants produisent de hautes températures qui peuvent provoquer des blessures, par ex. le boîtier, la plaque de verre, etc., peuvent devenir très chauds. Ne touchez jamais les surfaces chaudes à mains nues ! Utilisez les poignées existantes et portez toujours des gants

de cuisine calorifuges. Informez également les autres utilisateurs des risques encourus. **Risque de blessure !**

- Ne déplacez en aucun cas l'appareil lorsqu'il est chaud ou que des objets, aliments ou liquides chauds se trouvent dessus. **Risque de brûlure !**

- **Les personnes portant un stimulateur cardiaque ou autre implant électronique doivent consulter un médecin spécialiste avant d'utiliser l'appareil, afin de s'assurer de la compatibilité de leur implant avec la plaque de cuisson double à induction.**

- **Ne déposez aucun objet métallique (par ex. des couverts) sur la plaque de verre, car ils pourraient chauffer de manière incontrôlée, selon la quantité**

de métal. Risque de brûlure! Utilisez uniquement des casseroles et poêles adaptées aux plaques de cuisson à induction (voir le paragraphe « Quels sont les récipients de cuisson adaptés à cet appareil ? »).

• Il est recommandé de ne pas déposer d'objets métalliques tels que des couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles sur le plan de cuisson, car ils peuvent devenir chauds.

• La plaque de verre reste chaude après l'utilisation des plaques de cuisson à induction, par conséquent ne la touchez pas. Risque de brûlure !

• Ne déposez aucune carte de crédit, cassette magnétique ou autre appareil magnétique sur la plaque de verre pendant le fonctionnement. Vous pourriez perdre des

données. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte de données !

• Ne faites jamais fonctionner l'appareil si la plaque de verre est fêlée ou cassée. Contactez dans ce cas un atelier spécialisé. Risque de blessure !

• Ne déposez pas de récipient de cuisson vide sur la plaque à induction en marche. Ceci réduit la durée de vie de l'appareil.

• Posez l'appareil exclusivement sur une surface stable et ininflammable. Veillez à ce que la plaque de cuisson soit éloignée au minimum de 10 cm des murs et autres objets, afin de garantir une ventilation optimale.

• Ne déposez aucun objet pointu ou lourd sur la plaque de verre, afin de ne pas

l'endommager. Ne faites en aucun cas fonctionner l'appareil si la plaque de verre est endommagée. Si la plaque de verre venait à être endommagée en cours de fonctionnement, éteignez l'appareil immédiatement et débranchez-le du secteur.

- Après le fonctionnement, laissez l'appareil branché sur la prise de secteur avec terre jusqu'à ce que le ventilateur ait refroidi la plaque de cuisson de l'intérieur. Débranchez l'appareil du secteur uniquement lorsque vous n'entendez plus de bruit de ventilation.

- Laissez totalement refroidir l'appareil avant de le nettoyer et/ou de le ranger. Rappelez-vous que l'appareil reste très chaud, même après son arrêt. **Risque de brûlure !**

- Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise

de secteur avec terre. **Risque d'électrocution !**

- Prudence ! Les objets comme les bijoux, les bagues, les montres, etc. peuvent chauffer s'ils se trouvent à proximité de l'appareil.

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine. L'utilisation d'autres accessoires peut accroître le risque d'accident. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accidents ou de préjudices consécutifs à l'utilisation d'accessoires autres que ceux d'origine. En cas de dommages sur l'appareil consécutifs à l'utilisation d'accessoires de fabricants tiers, la garantie ne s'applique pas.

- Utilisez l'appareil uniquement pour la préparation d'aliments, en aucun cas à d'autres fins.

- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante aux projections, ces dernières ne pouvant pas toujours être évitées. La surface doit être facilement nettoyable.

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni d'objets pointus.

- Laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir jusqu'à température ambiante avant de les nettoyer. Ne manipulez jamais une plaque chaude.

Risque de brûlure !

- Pour éviter tout danger lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez toujours l'appareil du secteur et laissez-le refroidir complètement.

- Ne branchez pas l'appareil sur une prise multiple mais uniquement sur une prise murale. Le circuit électrique

de la prise murale doit être sécurisé pour 16 A au minimum.

- L'appareil n'a pas été conçu pour fonctionner avec une minuterie ou un système de commande à distance externes.

- Lors de son utilisation, l'appareil devient chaud. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants.

MISE EN GARDE :

Laisser cuire des aliments sans surveillance sur une table de cuisson en utilisant des matières grasses ou de l'huile peut être dangereux et déclencher un incendie.

- Ne jamais essayer d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais arrêter l'appareil puis couvrir les flammes par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

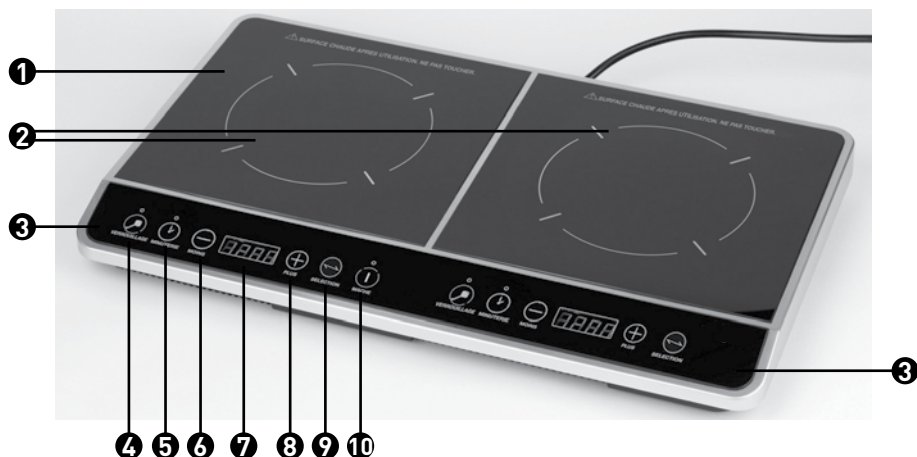
MISE EN GARDE :

Risque d'incendie : ne pas entreposer d'objets sur les surfaces de cuisson.

- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à vapeur.
- MISE EN GARDE: Si la surface est fêlée, déconnectez l'appareil de l'alimentation pour éviter un risque de choc électrique.
- Concernant les instructions de nettoyage de l'appareil, merci de respecter les indications du chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

Description de l'appareil

Sous réserve de modifications techniques et optiques.
(Photo non contractuelle - suggestion de présentation).



- | | |
|---|---|
| 1 Plaque de verre | 6 Touche de sélection : Diminution durée/température/puissance |
| 2 Plaques de cuisson | 7 Écran LCD |
| 3 Zone de commande (avec les touches 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10) | 8 Touche de sélection : Augmentation durée/température/puissance |
| 4 Touche de verrouillage | 9 Touche de sélection : Choix puissance/température |
| 5 Touche de sélection : Fonction minuterie | 10 Touche Marche/Arrêt |

Spécifications techniques

Tension nominale	220-240 V ~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	3 500 W
Classe de protection	II 

Contenu de l'emballage :

- 1 double plaque de cuisson à induction
- 1 notice d'utilisation.

Voici la fiche de la plaque de cuisson domestique, conformément au règlement européen n°66/2014. La méthode d'essai est conforme aux exigences de la norme EN 60350-2: 2013.

Identification du modèle	VG IND01
Type de plaque	Plaque à induction
Nombre de zones et / ou aires de cuisson	2
Technologie de chauffe (zones et aires de cuisson à induction, zones de cuisson radiantes, plaques)	Zones et aires de cuisson à induction
Pour les zones ou aires de cuisson circulaires: diamètre de surface utile par zone de cuisson électrique, arrondi à 5 mm près	195 mm
Consommation énergétique par zone ou aire de cuisson calculée par kg	196,2 Wh / kg
Consommation d'énergie pour la plaque de cuisson calculée par kg	196,2 Wh / kg

Dans le but de réduire la consommation d'énergie, pensez à éteindre l'appareil dès la fin de son utilisation.

Utilisation conforme

L'appareil est uniquement destiné à réchauffer ou cuire des aliments, avec les récipients de cuisson adaptés. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Il ne peut être utilisé par les employés de magasins, bureaux et autres établissements industriels, dans les propriétés agricoles, ou par les clients des hôtels, motels et autres chambres d'hôtes. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Avant la première utilisation



ATTENTION

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de détérioration lors de son transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à notre SAV. Vous trouverez le numéro de votre SAV dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

L'appareil est placé dans un emballage en vue d'éviter toute détérioration lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage.
- Retirez tous les éléments d'emballage.

- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage, conformément aux instructions du chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

Veuillez noter que, dans certains cas, le plastique ou le vernis des meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Utilisez, le cas échéant, un support adapté, antidérapant et résistant à la chaleur (le support ne doit pas être souplé).

Utilisation



ATTENTION

Utilisez exclusivement des récipients de cuisson adaptés aux plaques de cuisson à induction.

Quels sont les récipients de cuisson (casseroles, poêles, etc.) adaptés à cet appareil ?

- Casseroles et poêles en acier ou en fonte émaillée.
- Récipients de cuisson en fer, acier ou en fonte non émaillée.
- Récipients de cuisson en inox et en aluminium, s'ils sont indiqués comme étant compatibles avec les plaques à induction. (Consultez la description des récipients de cuisson).

Pour fonctionner correctement, toutes les casseroles et poêles doivent présenter un fond plat et magnétique (un aimant doit y rester collé), d'un diamètre minimum de 12 cm.

Récipients de cuisson non adaptés

- Casseroles et poêles dont le fond présente un diamètre inférieur à 12 cm.
- Récipients en céramique et en verre.
- Récipients de cuisson en inox, aluminium, bronze et cuivre, sauf s'ils sont expressément indiqués comme étant compatibles avec les plaques à induction.
- Les récipients de cuisson présentant un fond non plat (par ex. petits pieds ou entretoise).
- Les récipients avec un fond bombé.

**ATTENTION**

- Ne touchez jamais les surfaces chaudes à mains nues ! Utilisez des gants de cuisine calorifuges. L'appareil et les accessoires peuvent être très chauds - risque de brûlure !
- Ne recouvrez jamais les fentes d'aération (situées à l'arrière et en dessous de l'appareil), car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil. Maintenez une distance suffisante avec les murs et autres objets (10 cm min.)

Veillez à maintenir une distance suffisante avec les appareils et objets sensibles aux champs magnétiques (par ex. téléviseur, radio, magnétophone, etc.).

Préparation de base**REMARQUE**

Nettoyez la plaque de verre et le fond du récipient de cuisson avant utilisation, afin d'éliminer les éventuelles salissures, et ne déposez aucun tissu, film aluminium ou autre objet, entre le fond du récipient et la plaque de verre.

**ATTENTION**

Ne déposez en aucun cas un récipient de cuisson vide sur la plaque de verre en marche. La production de chaleur extrême pourrait l'endommager ou écailler le revêtement émaillé. En outre, la protection anti-surchauffe de l'appareil se déclencherait et l'appareil s'éteindrait. Laissez dans ce cas l'appareil refroidir jusqu'à température ambiante. Vous pourrez ensuite le remettre en marche.

- Placez l'appareil à proximité d'une prise de secteur avec terre (dont la tension de secteur correspond à celle visée sur la plaque signalétique) et veillez à la bonne accessibilité de cette dernière.

- Veillez à ce que la surface du support soit plane, sèche, antidérapante et résistante à la chaleur. La surface doit être facile à nettoyer, car il est parfois difficile d'éviter les projections.

Utilisation de l'appareil (pour les deux plaques de cuisson ②)**REMARQUE**

La plaque de cuisson à induction détecte si elle a été mise en marche sans récipient de cuisson ou si le récipient de cuisson a été retiré au cours du fonctionnement. Dans ce cas, un signal sonore répétitif retentit et l'appareil s'éteint au bout de 30 secondes environ.

**REMARQUE**

Veuillez noter que, pour des raisons de sécurité (pour les enfants), les éléments de commande ne réagissent pas aux contacts très brefs. Par conséquent, n'appuyez pas sur les touches simplement avec le bout de votre doigt, mais exercez un contact le plus large possible avec l'intérieur de votre phalange supérieure. Un signal sonore indique que l'appareil réagit.

- Branchez l'appareil sur la prise secteur avec terre.
- Un signal sonore indique que le branchement a été réalisé.
- Posez un récipient de cuisson adapté (par ex. une casserole, une poêle, etc.) au centre de la plaque de cuisson ② que vous souhaitez utiliser. Le récipient de cuisson ne doit pas être vide.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ⑩. Le voyant au-dessus du bouton Marche/Arrêt ⑩ s'allume. La plaque de cuisson double à induction se trouve maintenant en mode Standby.

**REMARQUE**

L'appareil propose 2 types de fonctionnement différents pour le réglage de chaque plaque de cuisson.

2. Réglage par niveaux de température : ce mode de fonctionnement vous permet de choisir la température adaptée, l'écran LCD ⑦ indique la température sélectionnée en degrés Celsius (°C).

**REMARQUE**

La procédure de sélection des deux modes ainsi que de leurs réglages respectifs est décrite plus en détails ci-après.

Pour le fonctionnement de l'appareil, vous avez le choix entre 6 niveaux de puissance. Si vous préférez utiliser le mode température, vous avez le choix entre 10 niveaux de température différents.

Sélection des niveaux de puissance

En appuyant une fois sur la touche de sélection ⑨, le niveau de puissance « 3 » apparaît sur l'écran LCD ⑦ et l'appareil et la plaque de cuisson ② se mettent en marche.

Les touches de sélection ⑥ et ⑧ vous permettent de régler, à tout moment, le niveau de puissance souhaité. Le niveau de puissance sélectionné apparaît alors sur l'écran LCD ⑦.

1. Réglage par niveaux de puissance : vous pouvez sélectionner différents niveaux de puissance pour le fonctionnement de l'appareil. L'écran LCD ⑦ indique le niveau de puissance exprimé en watts.

Niveaux de puissance pour chaque plaque de cuisson ②

Plaque	Gauche	Droite
Niveau	Puissance (W)	Puissance (W)
1	500	500
2	800	800
3	1 200	1 000
4	1 500	1 200
5	1 800	1 300
6	2 000	1 500

**REMARQUE**

Ces données peuvent être différentes.

Niveaux de température pour chaque plaque de cuisson ②

Si vous préférez utiliser les niveaux de température plutôt que les niveaux de puissance, appuyez sur la touche de sélection ⑨ pour passer en mode température.

Les deux plaques

Niveau	Température (°C)
1	60
2	80
3	100
4	120
5	140
6	160
7	180
8	200
9	220
10	240

**REMARQUE**

Ces données peuvent être différentes.

La température préréglée (240 °C s'affiche). Les touches de sélection ⑥ et ⑧ vous permettent de régler, à tout moment, le niveau de température souhaité. Le niveau de température sélectionné apparaît alors sur l'écran LCD ⑦. (Niveaux de température par intervalles de 20 °C, de 60 à 240 °C ; des différences sont possibles).

**REMARQUE**

Après le préchauffage, la température des aliments cuisinés est maintenue constante (automatiquement), en fonction du niveau de température ou de puissance sélectionné.

Après chaque utilisation, l'appareil doit être éteint et débranché du secteur, en retirant la fiche de la prise de courant. Laissez refroidir l'appareil jusqu'à température ambiante avant de le nettoyer et/ou de le ranger.

Fonction minuterie ⑤**REMARQUE**

L'appareil vous offre la possibilité de régler une durée de fonctionnement définie ; une fois cette durée écoulée, l'appareil s'éteint et se met en mode Standby automatiquement, de sorte qu'il ne chauffe plus. En cours de fonctionnement, vous pouvez à tout moment modifier ce réglage en appuyant sur les touches de sélection ⑥ et ⑧ ; le niveau de température ou de puissance réglé reste inchangé.

Pour utiliser cette fonction, procédez comme suit :

Après avoir sélectionné le mode de fonctionnement (niveau de puissance ou de température), actionnez la touche de sélection  **5** pour activer la minuterie. Le voyant au-dessus de la touche sélection  **5** s'allume et l'écran LCD **7** indique le chiffre « 0 ». En appuyant sur les touches de sélection **6** ou **8**, vous pouvez régler la durée de fonctionnement souhaitée (par intervalles de 5 minutes, max. 180 minutes).

La durée réglée est décomptée en minutes. L'écran LCD indique tour à tour la durée restante et le niveau de puissance ou de température réglé.



5 Touche de sélection

Fonction minuterie



6 Touche de sélection

Diminution durée/ température/ puissance



8 Touche de sélection

Augmentation durée/température/ puissance



9 Touche de sélection

Choix → puissance ou température



REMARQUE

Vous pouvez à tout moment modifier vos réglages, l'appareil fonctionne selon le dernier réglage effectué.

Touche de verrouillage **4**



REMARQUE

Chacune des deux plaques de cuisson possède une touche de verrouillage, qui vous permet de verrouiller l'ensemble des réglages effectués et ainsi de prévenir toute modification involontaire. Le verrouillage est signalé par le voyant de contrôle au-dessus de la touche de verrouillage. Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur la touche de verrouillage pendant environ 2 secondes : le voyant s'éteint et un signal sonore retentit. Les touches de sélection sont alors à nouveau disponibles.

Guide de dépannage

Panne	Causes	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée à la prise de secteur avec terre.	Insérez la fiche dans la prise de secteur avec terre.
	L'appareil était trop chaud.	Débranchez l'appareil du secteur et nettoyez les fentes d'aération. Laissez refroidir l'appareil jusqu'à température ambiante.
L'appareil s'est éteint en cours de fonctionnement.	La protection anti-surchauffe s'est déclenchée, probablement parce qu'un récipient de cuisson vide a été posé sur la plaque de cuisson. (Message d'erreur « E02 »)	Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir jusqu'à température ambiante. N'utilisez jamais de récipient de cuisson vide.
	La durée réglée est écoulée et l'appareil s'est éteint.	Si votre plat n'est pas suffisamment cuit, prolongez la durée de cuisson.
	Sous-tension ou surtension passagère.	Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir jusqu'à température ambiante.
Le voyant au-dessus de la touche Marche/Arrêt est allumé mais l'appareil ne chauffe pas.	L'appareil se trouve en mode Standby, la fonction de chauffage n'est pas activée.	Sélectionnez un mode de fonctionnement, par ex. par niveaux de puissance ou de température.
L'appareil se trouvait en mode Standby et s'est éteint tout seul.	L'arrêt automatique en cas de non-utilisation (au bout de 2 heures environ) s'est déclenché.	Remettez l'appareil en marche si vous souhaitez l'utiliser.

Si le problème rencontré n'est pas indiqué dans ce tableau, merci de contacter notre SAV. Nos conseillers de clientèle se feront un plaisir de vous aider (voir les conditions de garantie). Le guide d'utilisation est disponible auprès de notre service clientèle, en format PDF.

Nettoyage et entretien



ATTENTION

Risque d'électrocution !

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger ! Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni d'objets pointus.

- Pour nettoyer l'extérieur du boîtier, utilisez un tissu sec ou très légèrement humidifié et bien essoré.
- Essuyez ensuite en frottant.

Nettoyage des fentes d'aération

Nettoyez avec précaution la poussière et les salissures des fentes d'aération (d'entrée et de sortie d'air) à intervalles réguliers, avec une brosse douce adaptée.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk VALBERG aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A	Alvorens het toestel te gebruiken	26	Veiligheidsinstructies
		29	Specifieke veiligheidstips voor dit toestel

B	Overzicht van het toestel	34	Beschrijving van het toestel
		34	Technische eigenschappen

C	Gebruik van het toestel	36	Gelijkvormig gebruik
		36	Voor het eerste gebruik
		36	Gebruik

D	Praktische informatie	41	Probleemoplossing
		42	Reiniging en onderhoud
		43	Afdanken van uw oude toestel

Gelieve deze handleiding aandachtig te lezen alvorens het toestel in werking te zetten. U vindt er een reeks nuttige en belangrijke opmerkingen. Bewaar deze handleiding en geef deze mee wanneer u het toestel aan iemand anders geeft.

Veiligheidsinstructies

 **De belangrijke veiligheidsadviezen worden aangeduid met dit symbool.**

- **Gevaar - Betreft lichamelijke letsels.**
- **Voorzichtig - Betreft materiële schade.**

 **De belangrijke informatie wordt aangeduid met dit symbool.**

 **Opgelet! Warm oppervlak!**



OPGELET



Tijdens de werking van het toestel, worden de oppervlakken gloeiend heet.

- De elektrische apparaten zijn geen speeltjes voor de kinderen. Gebruik en bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Kinderen zijn zich niet bewust van het gevaar dat in het gebruik van elektrische toestellen schuilt.

WAARSCHUWING:

Dit toestel en de toegankelijke delen worden warm tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen niet aanraakt. Het is passend kinderen jonger dan 8 jaar op een afstand te houden, op voorwaarde dat ze onder constant

toezicht gehouden worden.

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of met een gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze in de gaten gehouden worden of instructies gekregen hebben betreffende het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen tenzij wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en wanneer zij begeleid worden.

Kinderen van jonger dan 8 jaar dienen op een afstand van het toestel en het snoer gehouden te worden.

- Het toestel is niet bestemd om te werken met een externe timer of een afstandsbedieningssysteem.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Enkel gespecialiseerde en uitgeruste werkplaatsen mogen herstellingen aan het toestel uitvoeren.
- Voor de reiniging haalt u steeds de stekker uit het stopcontact. Risico op elektrocutie.
- Laat het toestel en alle toebehoren afkoelen tot kamertemperatuur alvorens deze te reinigen.
- Gebruik geen detergents of krachtige schuurmiddelen.

- Zorg ervoor dat er geen vloeistof binnendringt in het toestel.
- Leef de aanwijzingen van het hoofdstuk 'REINIGING EN ONDERHOUD' na.
- Trek de stekker steeds uit het stopcontact wanneer het toestel niet gebruikt wordt, voor het reinigen en tijdens defecten. Trek nooit aan het elektrische snoer! Risico op elektrocutie!
- Dompel het toestel nooit onder in water en gebruik het niet in de openlucht. Het toestel mag in geen geval blootgesteld worden aan regen of vochtigheid! Risico op elektrocutie!
- Indien het toestel in water zou vallen, trekt u eerst de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel uit het water te halen. Stel het toestel niet opnieuw in werking voor het door een erkende klantendienst werd nagekeken. Dit geldt ook voor de slijtage van het elektrische snoer of het toestel en ook wanneer het toestel zou vallen. Risico op elektrocutie!
- Vergewis u ervan het elektrische snoer of het toestel nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen te plaatsen. Plaats het elektrische snoer zodanig dat het niet in contact komt met warme of scherpe voorwerpen. Risico op elektrocutie!
- Plooi het elektrische snoer nooit en rol het nooit op rond het toestel, want dit zou het snoer kunnen beschadigen. Risico op elektrocutie!
- Gebruik het toestel nooit wanneer u op een natte vloer staat of wanneer uw handen of het toestel nat zijn. Risico op elektrocutie!

- Open het toestel nooit en tracht er in geen geval metalen voorwerpen in te steken. Risico op elektrocutie!

- Bewaar het toestel steeds buiten het bereik van kinderen. Risico op verstikking!

- Enkel gespecialiseerde en ervaren werkplaatsen mogen herstellingen uitvoeren. De toestellen die hersteld worden door gespecialiseerd personeel leveren de gebruiker gevaar op.

- Sluit het toestel enkel aan op een conform geïnstalleerd stopcontact met aarding, waarvan de netspanning overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.

- Let erop dat het stopcontact zicht in de buurt van het toestel bevindt en makkelijk

toegankelijk is zodat het toestel bij een ongeval snel van het stopcontact gehaald kan worden.

- Om elk ongeval te voorkomen laat u het toestel niet onbewaakt achter wanneer het in werking is.

- Om elk ongeval te voorkomen, gebruikt u nooit hetzelfde stopcontact met aarding tegelijkertijd voor andere huishoudtoestellen (bijvoorbeeld op een driefoudig stopcontact).

Specifieke veiligheidstips voor dit toestel

- Plaats het toestel op een vlak, warmtebestendig oppervlak met antislip. Om warmte-ophoping te voorkomen, plaatst u het toestel niet rechtstreeks tegen een muur, onder een rek of op vergelijkbare plaatsen. Dek het toestel niet af wanneer het in werking

is. Vergewis u ervan dat er voldoende vrije ruimte en een veiligheidsafstand is tussen het toestel en alle makkelijk smeltende of ontvlambare voorwerpen. **Risico op brand!**

- Wanneer ze in werking zijn produceren de elektrische verhittende toestellen hoge temperaturen die kunnen leiden tot letsels, vb. de kast, de glasplaat... kunnen zeer warm worden. Raak de warme oppervlakken nooit aan met de blote handen! Gebruik de aanwezige handvatten en draag steeds hittebestendige keukenwanten. Breng ook de andere gebruikers op de hoogte van de mogelijke risico's. **Risico op verwondingen!**

- Verplaats het toestel in geen geval wanneer het warm is of wanneer er zich warmte voorwerpen, voedingsmiddelen of vloeistoffen op bevinden. **Risico op brandwonden!**

- **Mensen met een pacemaker of ander elektronisch implantaat dienen een specialist te raadplegen alvorens het toestel te gebruiken, om zich ervan te vergewissen dat hun implantaat compatibel is met de dubbele inductiekookplaat.**

- **Plaats geen enkel metalen voorwerp (bv. bestek) op de glasplaat want deze kunnen ongecontroleerd heet worden, naargelang de hoeveelheid metaal. Risico op brandwonden! Gebruik enkel potten en pannen die aangepast zijn aan inductiekookplaten (zie de paragraaf 'Welke zijn de recipiënten die aangepast zijn aan dit toestel?').**

- **We raden aan geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels op het kookvlak te plaatsen omdat deze heet kunnen worden.**

• **De kookplaat blijft warm na het gebruik van de inductiekookplaten, raak ze dus niet aan. Risico op brandwonden!**

• Plaats tijdens de werking geen kredietkaart, magnetische cassette of ander magnetisch toestel op de glazen plaat. U kunt de gegevens die erop staan verliezen. Wij zijn niet aansprakelijk in het geval van gegevensverlies!

• Stel het toestel nooit in werking wanneer de glazen plaat gebarsten of gebroken is. Neem in dit geval contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Risico op verwondingen!

• Plaats geen legerecipiënten op de inductiekookplaat tijdens de werking. Dit verkleint de levensduur van het toestel.

• Plaats het toestel enkel op

een stabiel en ontvlambaar oppervlak. Let erop dat de kookplaat op minstens 10 cm van muren en andere voorwerpen staat om een optimale ventilatie te verzekeren.

• Plaats geen puntig of zwaar voorwerp op de glazen plaat. Stel het toestel in geen geval in werking wanneer de glazen plaat beschadigd is. Indien de glazen plaat beschadigd werd tijdens de werking, schakelt u het toestel onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.

• Na de werking laat u het toestel in het stopcontact met aandring zitten tot wanneer de ventilator de binnenkant van de kookplaat afgekoeld heeft. Trek de stekker enkel uit het stopcontact wanneer u het geluid van de ventilator niet meer hoort.

- Laat het toestel volledig afkoelen alvorens het te reinigen en/of op te bergen. Denk eraan dat het toestel zeer warm blijft, ook nadat het gestopt is. **Risico op brandwonden!**
- Voor de reiniging trekt u de stekker steeds uit het stopcontact. **Risico op elektrocutie!**
- Voorzichtig! Voorwerpen zoals juwelen, ringen, horloges... kunnen warm worden wanneer ze zich in de buurt van het toestel bevinden.
- Gebruik uitsluitend het oorspronkelijke toebehoren. Het gebruik van ander toebehoren doet het risico op ongelukken toenemen. Wij zijn niet verantwoordelijk voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van het gebruik van toebehoren dat niet het originele toebehoren is. Bij schade aan het toestel door het gebruik van toebehoren van derde fabrikanten vervalt de garantie.
- Gebruik het toestel enkel om eten te bereiden en niet voor andere doeleinden.
- Plaats het toestel op een vlak en spatbestendig oppervlak gezien spatten niet steeds voorkomen kunnen worden. Het oppervlak dient makkelijk gereinigd te kunnen worden.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Laat het toestel en al het toebehoren afkoelen tot kamertemperatuur alvorens deze te reinigen. Raak een warme plaat nooit aan. **Risico op brandwonden!**
- Om gevaar te voorkomen wanneer het toestel niet gebruikt wordt, trekt u de stekker steeds uit het

stopcontact en laat u het toestel volledig afkoelen.

- Sluit het toestel nooit aan op een stekkerdoos, maar enkel op een muurstopcontact. Het elektrische circuit van het muurstopcontact dient beveiligd te worden voor ten minste 16 A.

- Het toestel werd niet ontworpen om te werken met een externe timer of een afstandsbedieningssysteem.

- Tijdens het gebruik wordt het toestel erg warm. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.

WAARSCHUWING:

Wanneer u voedingsmiddelen onbeheerd laat bakken of koken op een kookplaat en u gebruikmaakt van vetstof of olie, kan dit gevaarlijk zijn en brand veroorzaken.

- Probeer NOOIT een brand te doven met water, maar schakel het toestel uit en dek vervolgens de vlammen af met bijvoorbeeld een deksel of een branddeken.

- G e b r u i k g e e n stoomreinigers.

- OPGELET: indien het oppervlak gebarsten is, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken om het risico op elektrische schokken te vermijden.

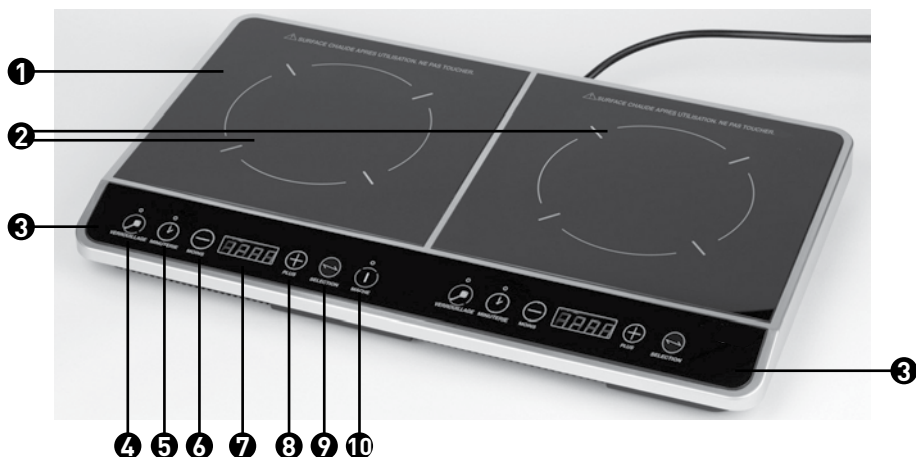
- Wat de reiniging van het toestel betreft, leef hiervoor de voorschriften van het hoofdstuk 'REINIGING EN ONDERHOUD' na.

WAARSCHUWING:

Brandgevaar: geen voorwerpen op de kookplaat plaatsen.

Beschrijving van het toestel

Onder voorbehoud van technische en optische wijzigingen
[Niet-bindende foto - presentatiesuggestie].



- | | |
|---|---|
| 1 Glazen plaat | 7 LCD-scherm |
| 2 Bakplaten | 8 Keuzetoets: Verhogen duur/temperatuur/vermogen |
| 3 Bedieningszone (met de toetsen 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10) | 9 Keuzetoets: keuze vermogen/temperatuur |
| 4 Vergrendelingstoets | 10 Toets Start/Stop |
| 5 Keuzetoets: timerfunctie | |
| 6 Keuzetoets: Verlagen duur/temperatuur/vermogen | |

Technische specificaties

Nominale spanning	220-240 V ~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	3 500 W
Beschermingsklasse	II

Inhoud van de verpakking:

- 1 dubbele inductiekookplaat
- 1 handleiding.

Dit is de fiche van de huishoudelijke kookplaat, conform de Europese verordening nr. 66/2014. De testmethode is conform de vereisten van de norm EN 60350-2: 2013.

Identificatie van het model	VG IND01
Type kookplaat	inductiekookplaat
Aantal kookzones	2
Verwarmingstechnologie (kookzones via inductie, vitrokeramisch, kookzones met stralingswarmte, platen)	inductie
Voor ronde kookzones: diameter van het nuttige oppervlak per elektrische kookzone, afgerond op 5 mm nauwkeurig	195 mm
Energieverbruik per kookzone, berekend per kg	196,2 Wh / kg
Energieverbruik voor de kookplaat, berekend per kg	196,2 Wh / kg

Om het energieverbruik te verminderen, dient u het toestel na gebruik steeds uit te schakelen.

Gelijkvormig gebruik

Het toestel is enkel bestemd om voedingsmiddelen op te warmen of te koken in geschikte potten en pannen. Bovendien is het toestel uitsluitend bestemd voor privégebruik en dus niet voor professionele doeleinden. Het mag niet gebruikt worden door werknemers in winkels, kantoren en andere industriële omgevingen, in landbouwbedrijven of door klanten van hotels, motels en residentiële omgevingen van het type bed and breakfast. Elk ander gebruik of elke wijziging van het toestel is niet conform deze handleiding en wordt ten strengste verboden. Wij kunnen in geen geval aansprakelijk gesteld worden wanneer er schade voortvloeit uit een ongepast of foutief gebruik.

Voor het eerste gebruik



OPGELET

Nadat u het toestel uit de verpakking genomen hebt, dient u te controleren of alles aanwezig is en of er geen beschadigingen veroorzaakt werden tijdens het transport, zodat alle risico's uitgesloten kunnen worden. Bij twijfel mag u het toestel niet gebruiken en dient u contact op te nemen met onze klantendienst. De contactgegevens van uw klantendienst kunt u terugvinden in de garantievoorwaarden, alsook op de garantiekaart.

Het toestel wordt verpakt, zodat het niet beschadigd kan raken tijdens het transport.

- Neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.

- Verwijder de volledige verpakking.

- Reinig het toestel en al het toebehoren om het achtergebleven stof van de verpakking te verwijderen en respecteer hierbij de instructies van het hoofdstuk 'REINIGING EN ONDERHOUD'.

Het is belangrijk te weten dat, in bepaalde gevallen, het plastic of de lak van meubels schade kan berokkenen aan de rubberen poten van het toestel. Maak gebruik van een gepast antislip- en hittebestendig oppervlak (de ondergrond mag niet soepel zijn).

Gebruik



OPGELET

Maak uitsluitend gebruik van potten en pannen die geschikt zijn voor inductiekookplaten.

Welke potten en pannen zijn geschikt voor dit toestel?

- Potten en pannen uit staal of geëmailleerd gietijzer.
- Potten en pannen uit ijzer, staal of niet-geëmailleerd gietijzer.
- Potten en pannen uit inox en aluminium, indien ze compatibel zijn met inductiekookplaten. (Raadpleeg de beschrijving van de potten en pannen.)

Voor een correcte werking dienen alle potten en pannen een vlakke en magnetische bodem te hebben (een magneet dient ertoe aangetrokken te worden) met een diameter van minstens 12 cm.

Ongeschikte potten en pannen

- Potten en pannen met een bodem waarvan de diameter kleiner is dan 12 cm.
- Potten en pannen uit keramiek en glas.

- Potten en pannen uit inox, aluminium, brons en koper, tenzij ze uitdrukkelijk compatibel met inductiekookplaten bevonden zijn.
- Potten en pannen die geen vlakke bodem hebben (bv. kleine potten of afstandsring).
- Potten en pannen met een bolle bodem.



OPGELET

- Raak de warme oppervlakken nooit aan met blote handen! Gebruik hittebestendige ovenwanten. Het toestel en het toebehoren kunnen erg warm worden, wat het risico op brandwonden met zich meebrengt!
- De k n o o i t d e ventilatieopeningen af (aan de achter- en onderzijde van het toestel), aangezien het toestel anders oververhit zou kunnen raken. Houd het toestel voldoende verwijderd van muren en andere voorwerpen (minstens 10 cm).

Zorg ervoor dat u het toestel voldoende verwijderd houdt van toestellen en voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden (bv. televisietoestel, radio, bandrecorder...).

Basisvoorbereiding



OPMERKING

Reinig voor elk gebruik de glazen plaat en de bodem van de pot of pan om eventuele vuiligheid te verwijderen en plaats nooit een doek, aluminiumfolie of ander voorwerp tussen de bodem van de pot of pan en de glazen plaat.



OPGELET

Plaats nooit een lege pot of pan op de glazen plaat wanneer die in werking is. Een extreme warmteproductie zou de geëmailleerde bekleding kunnen beschadigen of doen afschilferen. Bovendien zou de oververhittingsbescherming van het toestel dan geactiveerd worden, waardoor het toestel uitgeschakeld wordt. Laat in dat geval het toestel afkoelen tot de kamertemperatuur bereikt is. Vervolgens kunt u het toestel opnieuw in werking stellen.

- Plaats het toestel in de buurt van een geaard stopcontact (waarvan de spanning overeenkomt met diegene die aangegeven staat op het typeplaatje) en zorg ervoor dat dat stopcontact goed toegankelijk is.

- Plaats het toestel steeds op een vlak, droog, antislip- en hittebestendig oppervlak. Dat oppervlak dient bovendien eenvoudig gereinigd te kunnen worden, aangezien spatten soms moeilijk vermeden kunnen worden.

Gebruik van het toestel (voor de beide bakplaten 2)



OPMERKING

De inductiekookplaat zal detecteren of ze in werking gesteld wordt zonder pot of pan en of de pot of pan weggenomen wordt tijdens de werking. In dat geval zal er een herhalend geluidssignaal weerklinken en zal het toestel na ongeveer 30 seconden uitgeschakeld worden.



OPMERKING

Het is belangrijk te weten dat de bedieningselementen, uit veiligheidsoverwegingen (voor kinderen), niet reageren op erg korte contacten. Daarom mag u niet enkel op de toetsen drukken met uw vingertopje, maar dient u meer contact te maken met de binnenzijde van uw bovenste vingerkootje. Een geluidssignaal zal aangeven dat het toestel reageert.

- Steek de stekker van het toestel in een geaard stopcontact.
- Een geluidssignaal zal aangeven dat het toestel correct gevoed wordt.
- Plaats een geschikte pot of pan in het midden van de bakplaat **2** die u wenst te gebruiken. Die pot of pan mag niet leeg zijn.
- Druk op de toets Start/Stop **10**. Het lampje boven de toets Start/Stop **10** zal oplichten. De dubbele inductiekookplaat bevindt zich nu in de stand-bymodus.



OPMERKING

Het toestel beschikt over twee verschillende werkingstypes voor de instelling van elke bakplaat.

1. Instelling volgens vermogen: u kunt verschillende vermogensstanden selecteren voor de werking van het toestel. Het LCD-scherm **7** geeft het vermogen in Watt aan.
2. Instelling volgens temperatuur: deze modus geeft u de mogelijkheid de gepaste temperatuur te kiezen; het LCD-scherm **7** geeft de geselecteerde temperatuur aan in

graden Celsius (°C).



OPMERKING

De procedure voor de selectie van de twee modi, alsook hun respectievelijke instellingen, wordt hieronder in detail beschreven.

Voor de werking van het toestel hebt u de keuze uit 6 vermogensstanden. Indien u de voorkeur geeft aan de temperatuurmodus, hebt u de keuze uit 10 verschillende temperatuurstanden.

Selectie van de vermogensstanden

Wanneer u eenmaal op de selectietoets  **9** drukt, verschijnt de vermogensstand '3' op het LCD-scherm **7** en worden het toestel en de bakplaat **2** in werking gezet.

Met behulp van de selectietoetsen  **6** en  **8** kunt u op elk moment het gewenste vermogen instellen. Het geselecteerde vermogen verschijnt dan op het LCD-scherm **7**.

Vermogensstanden voor elke bakplaat ②

Plaats	Links	Rechts
Stand	Vermogen (W)	Vermogen (W)
1	500	500
2	800	800
3	1.200	1.000
4	1.500	1.200
5	1.800	1.300
6	2.000	1.500

**OPMERKING**

Deze gegevens kunnen enigszins afwijken.

De vooraf ingestelde temperatuur (240°C wordt weergegeven). Met behulp van de selectietoetsen ⑥ en ⑧ kunt u op elk moment de gewenste temperatuur instellen. De geselecteerde temperatuur verschijnt dan op het LCD-scherm ⑦. (De temperatuur kan ingesteld worden in intervallen van 20 °C, van 60 tot 240 °C, waarbij er afwijkingen mogelijk zijn.)

**OPMERKING**

Na de voorverwarming wordt de temperatuur van de bereide voedingsmiddelen (automatisch) constant gehouden in functie van de geselecteerde temperatuur of het geselecteerde vermogen.

Temperatuurstanden voor elke bakplaat ②

Indien u de voorkeur geeft aan het gebruik van de temperatuurstanden, drukt u op de selectietoets ⑨ om over te schakelen op de temperatuurmodus.

De twee platen	
Stand	Temperatuur (°C)
1	60
2	80
3	100
4	120
5	140
6	160
7	180
8	200
9	220
10	240

Na elk gebruik dient het toestel uitgeschakeld te worden en dient de stekker uit het stopcontact getrokken te worden. Laat het toestel afkoelen, tot het de kamertemperatuur bereikt heeft, alvorens het te reinigen en/of op te bergen.

Timerfunctie ⑤**OPMERKING**

Het toestel biedt u de mogelijkheid een bepaalde werkingsduur in te stellen; zodra die duur verlopen is, zal het toestel uitgeschakeld worden en automatisch in stand-bymodus geschakeld worden, zodat het niet langer verwarmt. Tijdens de werking kunt u op elk moment die instelling wijzigen door op de selectietoetsen ⑥ en ⑧ te drukken; de temperatuur of het vermogen zal dan ongewijzigd blijven.

Om gebruik te maken van deze functie, gaat u als volgt te werk:

Nadat u de werkingsmodus geselecteerd hebt (vermogens- of temperatuurstand), drukt u op de selectietoets  **5** om de timer te activeren. Het controlelampje boven de selectietoets  **5** zal oplichten en het LCD-scherm **7** geeft het cijfer '0' weer. Met behulp van de selectietoetsen **6** en **8** kunt u de gewenste werkingsduur instellen (in intervallen van 5 minuten, met een maximum van 180 minuten).

De ingestelde duur telt af in minuten. Het LCD-scherm geeft beurtelings de resterende duur en de ingestelde vermogens- of temperatuurstand weer.



OPMERKING

U kunt uw instellingen te allen tijde wijzigen; het toestel werkt volgens de laatst uitgevoerde instelling.

Vergrendelingstoets **4**



OPMERKING

Beide bakplaten beschikken over een vergrendelingstoets, waarmee u alle doorgevoerde instellingen kunt vergrendelen en mogelijke onvrijwillige wijzigingen kunt verhinderen. De vergrendeling wordt aangegeven door het controlelampje boven de vergrendelingstoets. Om de vergrendeling op te heffen, drukt u gedurende ongeveer 2 seconden op de vergrendelingstoets: het controlelampje zal doven en er zal een geluidssignaal **w e e r k l i n k e n**. De selectietoetsen worden dan opnieuw beschikbaar.



5Selectietoets

Timerfunctie



6Selectietoets

Verlagen duur/
temperatuur/
vermogen



8Selectietoets

Verhogen duur/
temperatuur/
vermogen



9Selectietoets

Keuze → vermogen
of temperatuur

Probleemoplossing

Storing	Oorzaken	Oplossing
Het toestel werkt niet.	De stekker steekt niet in een geaard stopcontact.	Steek de stekker in een geaard stopcontact.
	Het toestel was oververhit.	Trek de stekker uit het stopcontact en reinig de ventilatieopeningen. Laat het toestel afkoelen tot de kamertemperatuur bereikt is.
Het toestel werd uitgeschakeld tijdens de werking.	De oververhittingsbescherming werd geactiveerd, waarschijnlijk omdat er een lege pot of pan op de bakplaat geplaatst werd. (Foutmelding 'E02')	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen tot de kamertemperatuur bereikt is. Gebruik nooit lege potten of pannen.
	De ingestelde duur is verstreken en het toestel werd uitgeschakeld.	Indien uw gerecht nog niet klaar is, kunt u de werkingsduur verlengen.
	Vluchtige onder- of overspanning.	Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen tot de kamertemperatuur bereikt is.
Het controlelampje boven de toets Start/Stop brandt, maar het toestel warmt niet op.	Het toestel bevindt zich in de stand-bymodus en de verwarmingsfunctie is niet geactiveerd.	Selecteer een werkingsmodus, bv. volgens vermogens- of temperatuurstand.
Het toestel bevond zich in de stand-bymodus en werd automatisch uitgeschakeld.	De automatische stopzetting (in het geval het toestel gedurende ongeveer 2 uur niet gebruikt wordt) werd geactiveerd.	Zet het toestel opnieuw in werking indien u het wenst te gebruiken.

Indien het opgedoken probleem niet beschreven staat in deze tabel, kunt u steeds contact opnemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen u graag voorthelpen (zie de garantievoorwaarden). De handleiding is in pdf-formaat beschikbaar bij onze klantendienst.

Reiniging en onderhoud**OPGELET****Risico op elektrocutie!**

Trek steeds de stekker uit het stopcontact en laat het toestel volledig afkoelen alvorens u het gaat reinigen en opbergen!

Zorg ervoor dat er geen vloeistof binnendringt in het toestel. Dompel het toestel nooit onder in water.

Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.

- Om de behuizing te reinigen, dient u een droge doek of lichtjes bevochtigde en goed uitgewrongen doek te gebruiken.
- Wrijf de behuizing vervolgens proper.

Reiniging van de ventilatieopeningen

Verwijder op regelmatige tijdstippen voorzichtig het stof en de vuiligheid uit de ventilatieopeningen (voor luchtinlaat en -afvoer) met een speciale zachte borstel.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen von ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufrieden stellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A Vor der Inbetriebnahme des Geräts

- 46 Sicherheitsvorschriften
- 50 Gerätespezifische Sicherheitshinweise

B Übersicht über Ihr Gerät

- 55 Beschreibung des Geräts
- 55 Technische Spezifikationen

C Verwendung des Geräts

- 57 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 57 Vor dem ersten Gebrauch
- 57 Gebrauch

D Praktische Hinweise

- 62 Fehlerbehebung
- 63 Reinigung und Pflege
- 64 Entsorgung Ihres Altgeräts

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts bitte aufmerksam diese Gebrauchsanleitung. Sie bietet Ihnen eine Reihe von nützlichen und wichtigen Hinweisen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf, wenn Sie das Gerät an andere Personen weitergeben, übergeben Sie ihnen auch diese Gebrauchsanleitung.

Sicherheitsvorschriften

 **Wichtige Sicherheitshinweise** sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

- **Gefahr** - Betrifft Körperverletzungen.
- **Vorsicht** - Betrifft Sachschäden.

 **Wichtige Informationen** sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

 **Achtung! Heiße Oberfläche!**



ACHTUNG



Während des Betriebs des Geräts werden die Oberflächen glühend heiß.

- Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug! Benutzen und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Benutzung elektrischer Geräte einhergehenden Gefahren nicht bewusst.

WARNING:

Dieses Gerät und seine zugänglichen Bestandteile werden während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Heizelemente nicht. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren fern, es sei denn sie werden fortlaufend beaufsichtigt. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren

und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen unter der Bedingung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Gefahren richtig verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Pflege durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

Kinder unter 8 Jahren sind von dem Gerät und seinem Kabel fernzuhalten.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung vorgesehen.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einer zugelassenen Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Vor der Reinigung immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie das Gerät und seine Zubehörteile vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Benutzen Sie für die Reinigung keine starken

Reinigungsmittel oder scheuernden Produkte.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen.

- Beachten Sie die Anweisungen des Kapitels "REINIGUNG UND PFLEGE".

- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor der Reinigung und bei Betriebsstörungen immer den Steckeraus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie dabei niemals am Stromkabel! Stromschlaggefahr!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und verwenden Sie es nicht im Freien, da es keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf! Stromschlaggefahr!

- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen sein sollte, ziehen Sie zuerst den Stecker, bevor

sie es aus dem Wasser nehmen. Nehmen Sie das Gerät keinesfalls wieder in Betrieb, bevor es nicht von einem zugelassenen Kundendienst überprüft wurde. Dasselbe gilt im Falle von Beschädigungen am Netzkabel oder am Gerät, ebenso für den Fall, dass das Gerät heruntergefallen ist. Stromschlaggefahr!

- Vergewissern Sie sich, dass sich das Netzkabel und das Gerät niemals niemals auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen befinden. Achten Sie stets darauf, dass das Netzkabel nicht in Kontakt mit heißen oder scharfen Gegenständen kommen kann. Stromschlaggefahr!

- Knicken Sie das Netzkabel nie und rollen Sie es nicht um das Gerät, da es sonst brechen könnte. Stromschlaggefahr!

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie sich auf feuchtem oder nassem Untergrund befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass oder feucht sind. Stromschlaggefahr!
- Öffnen Sie das Gerät niemals und versuchen Sie keinesfalls, metallische Gegenstände in das Geräteinnere einzuführen. Stromschlaggefahr!
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Reparaturen dürfen ausschließlich von zugelassenen Fachwerkstätten durchgeführt werden. Geräte, die nicht von spezialisiertem Fachpersonal repariert wurden, stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose an, die bestimmungsgemäß installiert ist und deren Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Netzsteckdose sich in der Nähe des Geräts befindet und dass sie jederzeit einfach und ungehindert zugänglich ist, damit das Gerät im Falle einer Störung schnellstmöglich vom Stomnetz getrennt werden kann.
- Um jegliches Risiko von Unfällen zu vermeiden, lassen Sie das Gerät während es in Betrieb ist nicht unbeaufsichtigt.
- Um jegliches Risiko von Unfällen zu vermeiden, benutzen Sie die geerdete

Netzsteckdose niemals, um gleichzeitig mehrere Haushaltsgeräte anzuschließen (zum Beispiel übereine Dreifachsteckdose).

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, das Gerät auf einer ebenen, rutschfesten und hitzebeständigen Fläche aufzustellen. Um jegliche Wärmestauung zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand, unter ein Hängeregale oder an ähnlichen Orten auf. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab. Vergewissern Sie sich, dass rund um das Gerät genügend Freiraum vorhanden ist und es in einem ausreichenden Sicherheitsabstand zu allen leicht schmelzbaren und entflammbaren Gegenständen aufgestellt

ist. **Brandgefahr!**

- Beim Betrieb von Elektro-Wärmegeräten entstehen hohe Temperaturen, die zu Verletzungen führen können, so können z. B. das Gehäuse, die Glasplatte usw. sehr heiß werden. Berühren Sie niemals mit bloßen Händen die heißen Oberflächen! Benutzen Sie die vorhandenen Griffe und tragen Sie immer wärmeisolierende Kochhandschuhe. Informieren Sie auch andere Benutzer über die möglichen Gefahren. **Verletzungsgefahr!**

- Stellen Sie das Gerät keinesfalls an einen anderen Platz oder verschieben es, während es heiß ist oder sich heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten darauf befinden.

Verbrennungsgefahr!

• **Personen mit einem Herzschrittmacher oder sonstigen elektronischen Implantaten müssen vor dem Gebrauch des Geräts einen Facharzt konsultieren, um sicherzustellen, dass Ihr Implantat mit dem doppelten Induktionskochfeld kompatibel ist.**

• **Legen Sie keinerlei metallische Gegenstände (z. B. Besteck) auf die Glasplatte, denn sie können sich je nach ihrem Metallanteil unkontrolliert erhitzen. Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie ausschließlich die für die Induktionskochfelder geeigneten Töpfe und Pfannen (siehe Abschnitt "Welches Kochgeschirr ist für dieses Gerät geeignet?").**

• **Es wird empfohlen, keine metallischen Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf die**

Kochfläche zu legen, da diese sich erhitzen können.

• **Die Glasplatte bleibt nach dem Gebrauch der Induktionskochfelder heiß, berühren Sie diese also nicht. Verbrennungsgefahr!**

• **Legen Sie während des Betriebs keine Kreditkarten, magnetische Kassetten oder andere magnetische Geräte auf die Glasplatte. Dieses könnte zum Datenverlust führen. Für den Verlust von Daten lehnen wir jegliche Haftung ab!**

• **Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn die Glasplatte Sprünge oder Risse aufweist oder gebrochen ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Fachwerkstatt. Verletzungsgefahr!**

• **Stellen Sie niemals leeres Kochgeschirr**

auf das eingeschaltete Induktionsfeld. Dadurch verringert sich die Lebensdauer Ihres Geräts.

- Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf eine stabile und feuerfeste Fläche. Achten Sie darauf, dass die Kochplatte einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen hat, damit eine optimale Belüftung gewährleistet ist.

- Legen Sie keine scharfkantigen oder schweren Gegenstände auf die Glasplatte, um Beschädigungen zu vermeiden. Nehmen Sie das Gerät keinesfalls in Betrieb, wenn die Glasplatte beschädigt ist. Wenn die Glasplatte bei laufendem Gerät beschädigt wird, schalten Sie das Gerät umgehend aus und trennen es vom Stromnetz.

- Lassen Sie das Gerät nach dem Betrieb an die geerdete Netzsteckdose angeschlossen, bis der Ventilator die Kochplatte von innen abgekühlt hat. Trennen Sie das Gerät erst dann vom Stromnetz, wenn Sie das Geräusch des Ventilators nicht mehr hören.

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und/oder dem Verstauen erst vollständig abkühlen. Denken Sie immer daran, dass das Gerät auch nach dem Ausschalten zunächst sehr heiß bleibt.

Verbrennungsgefahr!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der geerdeten Netzsteckdose.

Stromschlaggefahr!

- Vorsicht! Gegenstände wie Schmuck, Ringe, Uhren etc. können sich erhitzen, wenn sie sich in der Nähe des Geräts befinden.

- Ausschließlich Original-Zubehör verwenden. Die Verwendung anderer Zubehöerteile kann das Unfallrisiko erhöhen. Für Unfälle und Schäden infolge des Gebrauchs anderer Zubehöerteile als der Originalzubehöerteile übernehmen wir keinerlei Haftung. Im Falle von Schäden am Gerät infolge der Verwendung von Zubehörteilen von Drittherstellern gilt die Garantie nicht.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die Zubereitung von Lebensmitteln und keinesfalls zu anderen Zwecken.
- Da Spritzer nicht immer zu vermeiden sind, stellen Sie das Gerät auf eine ebene und gegen Spritzer beständige Fläche. Die Fläche sollte einfach zu reinigen sein.
- Verwenden Sie weder scheuernde Reinigungsprodukte noch scharfkantige Gegenstände.
- Lassen Sie das Gerät und seine Zubehöerteile vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen. Niemals eine heiße Platte anfassen oder handhaben. **Verbrennungsgefahr!**
- Um jegliche Gefahr zu vermeiden, wenn das Gerät nicht benutzt wird, dieses immer vom Stromnetz trennen und vollständig abkühlen lassen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an, sondern ausschließlich an eine Wandsteckdose. Der Stromkreis der Wandsteckdose muss mit mindestens 16 A abgesichert sein.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer externen Fernbedienung vorgesehen.

- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Berühren Sie die Heizelemente nicht.

WARNUNG:

Das unbeaufsichtigte Kochen von Lebensmitteln auf einer Kochplatte kann bei Verwendung von Fett oder Öl gefährlich sein und einen Brand verursachen.

- Versuchen Sie niemals, einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und bedecken Sie die Flammen zum Beispiel mit einem Deckel oder einer Feuerlöschdecke.

WARNUNG:

Brandgefahr: Legen Sie keine Gegenstände auf den Kochfeldern ab.

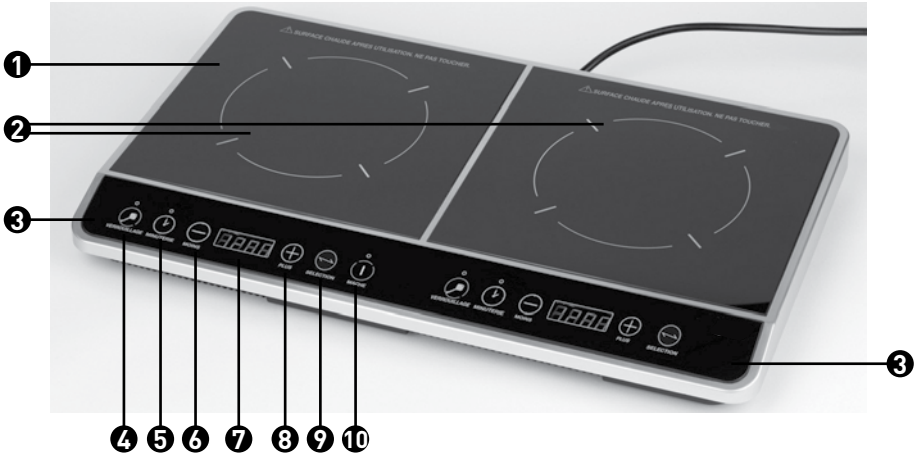
- Verwenden Sie keine Dampfreinigungsgeräte.

- **WARNUNG:** Wenn die Oberfläche Risse aufweist, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

- Für die Hinweise zur Reinigung des Geräts beachten Sie bitte die Anweisungen im Kapitel "REINIGUNG UND PFLEGE".

Beschreibung des Geräts

Änderungen technischer oder optischer Art bleiben vorbehalten.
(Foto nicht vertraglich bindend - unverbindliche Darstellung).



- | | |
|--|--|
| 1 Glasplatte | 7 LCD-Display |
| 2 Kochplatten | 8 Auswahltaste: Erhöhung der Zeit/
Temperatur/Leistungsstufe |
| 3 Bedienfeld (mit den Tasten 4, 5,
6, 7, 8, 9, 10) | 9 Auswahltaste: Wahl Leistungs- /
Temperaturstufe |
| 4 Sperrtaste | 10 Ein-/Aus-Schalter |
| 5 Auswahltaste: Timerfunktion | |
| 6 Auswahltaste: Reduzierung der
Zeit/Temperatur/Leistungsstufe | |

Technische Spezifikationen

Nennspannung	220-240 V ~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	3 500 W
Schutzklasse	II

Lieferumfang:

- 1 doppeltes Induktionskochfeld
- 1 Gebrauchsanleitung.

Es folgt das Datenblatt der Haushalts-Kochplatte gemäß der Verordnung der Europäischen Union Nr. 66/2014. Das Prüfverfahren entspricht den Anforderungen der Norm EN 60350-2: 2013.

Modell	VG IND01
Art der Platte	Induktionskochfeld
Anzahl Kochzonen und/oder Kochfelder	2
Heiztechnologie (Induktions-Zonen und -Kochfelder, strahlungsbeheizte Kochzonen, Platten)	Induktions-Kochzonen und -Felder
Bei kreisförmigen Kochzonen oder -flächen: Durchmesser der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone, auf 5 mm genau	195 mm
Stromverbrauch pro Kochzone oder Kochfeld, berechnet pro kg	196,2 Wh / kg
Stromverbrauch für die Kochplatte, berechnet pro kg	196,2 Wh / kg

Denken Sie daran, das Gerät nach dem Gebrauch auszuschalten, um den Energieverbrauch zu senken.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Erhitzen oder Kochen von Lebensmitteln in dem entsprechend geeigneten Kochgeschirr vorgesehen. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen, sondern ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Es ist nicht für die Benutzung durch Angestellte in Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Umgebungen, in landwirtschaftlichen Anwesen und durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Gästezimmereinrichtungen bestimmt. Jegliche andere Verwendung oder Veränderung des Geräts ist nicht bestimmungsgemäß und strengstens untersagt. Für Schäden infolge eines nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauchs lehnen wir jegliche Haftung ab.

Vor dem ersten Gebrauch



ACHTUNG

Nach der Entnahme des Geräts aus der Verpackung dieses bitte auf Vollständigkeit und auf mögliche Transportschäden prüfen, um jegliche Gefahr zu vermeiden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich immer an unseren Kundendienst. Die Telefonnummer Ihres Kundendienstes finden Sie in den Garantiebedingungen und auf dem Garantieschein.

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um es vor Beschädigungen beim Transport zu schützen.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verpackung.

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.

- Reinigen Sie das Gerät und seine Zubehörteile gemäß den Anweisungen im Kapitel "REINIGUNG UND PFLEGE" von Verpackungstaubresten.

Bitte beachten Sie, dass bestimmte Kunststoffe und Lacke von Möbeln die Gummifüße des Geräts angreifen könnten. Legen Sie gegebenenfalls eine geeignete rutschfeste und hitzebeständige Unterlage unter das Gerät (die Unterlage darf nicht weich sein).

Gebrauch



ACHTUNG

Verwenden Sie ausschließlich für Induktionsplatten geeignetes Kochgeschirr.

Welches Kochgeschirr (Töpfe, Pfannen etc.) ist für dieses Gerät geeignet?

- Töpfe und Pfannen aus Stahl oder emailliertem Gusseisen.
- Kochgeschirr aus Eisen, Stahl oder nicht emailliertem Gusseisen.
- Kochgeschirr aus Edelstahl und aus Aluminium, sofern dieses als geeignet für Induktionskochplatten gekennzeichnet ist. (Beschreibung des Kochgeschirrs beachten).

Für das ordnungsgemäße Funktionieren müssen alle Töpfe und Pfannen über einen ebenen und magnetischen Boden (ein Magnet muss daran haften bleiben) mit einem Durchmesser von mindestens 12 cm verfügen.

Nicht geeignetes Kochgeschirr

- Töpfe und Pfannen mit einem

Bodendurchmesser von weniger als 12 cm.

- Geschirr aus Keramik und Glas.
- Kochgeschirr aus Edelstahl, Aluminium, Bronze und Kupfer, es sei denn, es ist ausdrücklich als geeignet für Induktionskochplatten gekennzeichnet.
- Kochgeschirr mit unebenem Boden (z. B. mit kleinen Füßen oder Abstandshalter).
- Kochgeschirr mit gewölbtem Boden.



ACHTUNG

- Berühren Sie die heißen Flächen niemals mit bloßen Händen! Benutzen Sie wärmeisolierende Kochhandschuhe. Das Gerät und seine Zubehörteile können sehr heiß werden - Verbrennungsgefahr!
- Decken Sie die Belüftungsschlitze (hinten und an der Unterseite des Geräts) niemals zu, da dieses zu einer Überhitzung des Geräts führen kann. Halten Sie das Gerät in ausreichendem Abstand von Wänden und anderen Gegenständen (mindestens 10 cm.)

Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu Geräten und Gegenständen (z. B. Fernseher, Radio, Kassettenrekorder usw.), die empfindlich auf Magnetfelder reagieren.

Grundlegende Vorbereitung



ANMERKUNG

Reinigen Sie die Glasplatte und den Boden des Kochgeschirrs vor dem Gebrauch, um eventuelle Verschmutzungen zu entfernen und legen Sie keinen Stoff, keine Aluminiumfolie oder andere Gegenstände zwischen den Boden des Kochgeschirrs und die Glasplatte.



ACHTUNG

Stellen Sie keinesfalls leeres Kochgeschirr auf die eingeschaltete Glasplatte. Die extreme Hitzeentwicklung könnte es beschädigen oder die Emaillebeschichtung abplatzen lassen. Zudem würde der Überhitzungsschutz des Geräts aktiviert und das Gerät dadurch ausgeschaltet. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall bis auf Raumtemperatur abkühlen. Danach können Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer geerdeten Netzsteckdose auf (deren Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen entspricht) und achten Sie auf freie Zugänglichkeit der Steckdose.

- Achten Sie darauf, dass die Standfläche eben, trocken, rutschfest und hitzebeständig ist. Die Standfläche sollte problemlos zu reinigen sein, da Spritzer nicht immer zu vermeiden sind.

Gebrauch des Geräts (für beide Kochplatten

2]



ANMERKUNG

Die Induktionskochplatte erkennt, wenn sie ohne Kochgeschirr in Betrieb genommen wird oder wenn das Kochgeschirr während des laufenden Betriebs heruntergenommen wird. In diesem Fall ertönt ein sich wiederholendes akustisches Signal und das Gerät schaltet sich nach ca. 30 Sekunden ab.

**ANMERKUNG**

Berücksichtigen Sie bitte, dass die Bedienelemente aus Sicherheitsgründen (für Kinder) nicht auf sehr kurzen Berührungskontakt reagieren. Deshalb die Tasten bitte nicht nur kurz mit der Fingerspitze antippen, sondern möglichst großflächig mit der Innenseite des obersten Fingerglieds berühren. Ein akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät reagiert hat.

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Netzsteckdose an.
- Ein akustisches Signal zeigt an, dass der Anschluss erfolgt ist.
- Stellen Sie ein geeignetes Kochgeschirr (z. B. einen Topf, einer Pfanne usw.) in die Mitte der gewünschten Kochplatte ②. Das Kochgeschirr darf nicht leer sein.
- Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter ⑩.
Die Kontrollleuchte über dem Ein-/Aus-Schalter ⑩ leuchtet auf. Das doppelte Induktionskochfeld befindet sich nun im Standby-Modus.

**ANMERKUNG**

Das Gerät bietet 2 verschiedene Betriebsmöglichkeiten, mit denen Einstellungen für die Kochplatten durchgeführt werden können.

1. Einstellung über Leistungsstufe:
Sie können für den Betrieb des Geräts verschiedene Leistungsstufen auswählen. Die Leistungsstufe wird auf dem LCD-Display ⑦ in Watt angezeigt.
2. Einstellung über Temperaturstufen:

Dieser Betriebsmodus ermöglicht Ihnen die Auswahl der geeigneten Temperatur. Die gewählte Temperatur wird auf dem LCD-Display ⑦ in Grad Celsius (°C) angezeigt.

**ANMERKUNG**

Das Vorgehen zur Auswahl der beiden Betriebsmodi sowie die jeweiligen Einstellungen werden im Folgenden näher beschrieben.

Beim Betrieb des Geräts können Sie zwischen 6 Leistungsstufen wählen. Wenn Sie den Temperaturmodus bevorzugen, können Sie zwischen 10 Temperaturstufen wählen.

Auswahl der Leistungsstufen

Durch einmaliges Drücken auf die Auswahl Taste ⑨ erscheint auf dem LCD-Display ⑦ die Leistungsstufe "3" und das Gerät und das Kochfeld ② schalten sich ein.

Die Auswahl Tasten ⑥ und ⑧ ermöglichen Ihnen jederzeit die Einstellung der gewünschten Leistungsstufe. Die gewählte Leistungsstufe wird dann auf dem LCD-Display angezeigt ⑦.

Leistungsstufen für die einzelnen Kochplatten ②

Kochplatte	Links	Rechts
Stufe	Leistung (W)	Leistung (W)
1	500	500
2	800	800
3	1.200	1.000
4	1.500	1.200
5	1.800	1.300
6	2.000	1.500

**ANMERKUNG**

Diese Angaben können abweichen.

Temperaturstufe für die einzelnen Kochplatten ②

Wenn Sie lieber die Temperaturstufen als die Leistungsstufen verwenden, drücken Sie auf die Auswahl Taste ⑨, um in den Temperaturmodus zu gelangen.

Beide Kochplatten

Stufe	Temperatur [°C]
1	60
2	80
3	100
4	120
5	140
6	160
7	180
8	200
9	220
10	240

**ANMERKUNG**

Diese Angaben können abweichen.

Voreingestellte Temperatur (240 °C wird angezeigt). Die Auswahlstasten ⑥ und ⑧ ermöglichen Ihnen jederzeit die Einstellung der gewünschten Temperaturstufe. Die gewählte Temperaturstufe wird dann auf dem LCD-Display angezeigt ⑦. (Temperaturstufen in Intervallen von 20 °C, von 60 bis 240 °C; Abweichungen möglich).

**ANMERKUNG**

Nach dem Aufheizen wird die Temperatur des Kochguts je nach gewählter Temperatur- oder Leistungsstufe (automatisch) konstant gehalten.

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, indem der Stecker aus der Netzsteckdose gezogen wird. Das Gerät vor der Reinigung und/oder vor dem Verstauen auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

Timerfunktion ⑤**ANMERKUNG**

Das Gerät bietet die Möglichkeit, eine festgelegte Betriebsdauer einzustellen; nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab und geht in den Standby-Modus, sodass keine Erhitzung mehr stattfindet. Während des laufenden Betriebs können Sie diese Einstellung jederzeit durch Drücken der Auswahlstasten ⑥ und ⑧ ändern; die eingestellte Temperatur- oder Leistungsstufe bleibt unverändert.

Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Nach der Auswahl des Betriebsmodus (Leistungs- oder Temperaturstufe) betätigen Sie die Auswahl Taste  **5**, um den Timer zu aktivieren. Die Kontrollleuchte über der Auswahl Taste  **5** leuchtet auf und das LCD-Display  **7** zeigt die Ziffer "0". Durch Drücken der Auswahl Tasten  **6** oder  **8** können Sie die gewünschte Betriebsdauer einstellen (in 5-Minuten-Intervallen, maximal bis 180 Minuten).

Die eingestellte Dauer wird in Minutenschritten heruntergezählt. Das LCD-Display zeigt abwechselnd die verbleibende Zeit und die eingestellte Leistungs- oder Temperaturstufe.

 5 Auswahl Taste	Timerfunktion
 6 Auswahl Taste	Reduzierung Zeit/ Temperatur/ Leistung
 8 Auswahl Taste	Erhöhung Zeit/ Temperatur/ Leistung
 9 Auswahl Taste	Auswahl → Leistung oder Temperatur



ANMERKUNG

Sie können die von Ihnen gewählten Einstellungen jederzeit ändern, das Gerät funktioniert stets mit der zuletzt vorgenommenen Einstellung.

Sperrtaste **4**



ANMERKUNG

Beide Kochplatten verfügen jeweils über eine Sperrtaste, mit der Sie die vorgenommenen Einstellungen sperren können, um so eine ungewollte Veränderung dieser zu verhindern. Die Sperrung wird über die Kontrollleuchte über der Sperrtaste angezeigt. Um die Sperrung wieder aufzuheben, drücken Sie die Sperrtaste erneut für etwa 2 Sekunden: die Kontrollleuchte erlischt und ein akustisches Signal ertönt. Die Auswahl Tasten sind wieder frei geschaltet.

Fehlerbehebung

Störung	Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht an die geerdete Netzsteckdose angeschlossen.	Schließen Sie den Stecker an die geerdete Netzsteckdose an.
	Das Gerät wurde zu heiß.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und reinigen Sie die Belüftungsschlitze. Lassen Sie das Gerät bis auf Raumtemperatur abkühlen.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert, wahrscheinlich wurde leeres Kochgeschirr auf die Kochplatte gestellt. (Fehlermeldung "E02")	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es bis auf Raumtemperatur abkühlen. Benutzen Sie niemals leeres Kochgeschirr.
	Die eingestellte Zeit ist abgelaufen und das Gerät hat sich ausgeschaltet.	Wenn Ihr Gericht nicht genügend gegart ist, verlängern Sie die Kochzeit.
	Vorübergehende Unter- oder Überspannung.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es bis auf Raumtemperatur abkühlen.
Die Kontrollleuchte über dem Ein-/Aus-Schalter leuchtet, aber das Gerät heizt nicht.	Das Gerät befindet sich im Standby-Modus, die Heizfunktion ist nicht aktiviert.	Wählen Sie einen Betriebsmodus aus, z. B. über die Leistungs- oder die Temperaturstufen.
Das Gerät befand sich im Standby-Modus und hat sich selbst abgeschaltet.	Die automatische Abschaltung bei Nicht-Benutzung (nach ca. 2 Stunden) wurde ausgelöst.	Wenn Sie das Gerät benutzen möchten, schalten Sie es wieder ein.

Falls das aufgetretene Problem nicht in dieser Tabelle angeführt wurde, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter (siehe Garantiebedingungen). Die Gebrauchsanleitung ist bei unserem Kundendienst als PDF-Datei erhältlich.

Reinigung und Pflege



ACHTUNG

Stromschlaggefahr!

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen. Das Gerät nie in Wasser eintauchen.

Benutzen Sie nie scheuernde Reinigungsprodukte oder scharfkantige Gegenstände.

- Verwenden Sie für die Reinigung des Gehäuses von außen ein trockenes oder nur leicht feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Dann gut trocken reiben.

Reinigung der Lüftungsschlitze

Die Lüftungsschlitze (Lufteintritts- und Austrittsschlitze) in regelmäßigen Abständen mit einer geeigneten, weichen Bürste von Staub und Verschmutzungen reinigen.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss.

Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer hat das Recht, das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie zu übergeben.

¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto VALBERG.

Los productos de la marca VALBERG, elegidos, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, son sinónimo de utilización fácil, rendimientos fiables y calidad impecable.

Se sentirá muy satisfecho cada vez que use este electrodoméstico.

Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestro sitio web: www.electrodepot.fr



A	Antes de utilizar el aparato	68	Instrucciones de seguridad
		71	Instrucciones de seguridad específicas del aparato

B	Descripción del aparato	77	Descripción del aparato
		77	Características técnicas

C	Utilización del aparato	79	Utilización prevista
		79	Antes de su primera utilización
		79	Utilización

D	Información práctica	84	Solución de problemas
		85	Limpieza y mantenimiento
		86	Cómo desechar su antiguo aparato

Lea atentamente este manual de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato. Encontrará una serie de observaciones útiles e importantes. Conserve este manual de utilización y entréguelo junto con el aparato si lo pone a disposición de otra persona.

Instrucciones de seguridad

⚠ Las instrucciones de seguridad importantes están marcadas con este símbolo.

- **Peligro** - Hace referencia a los daños corporales.

- **Prudencia** - Hace referencia a los daños materiales.

i Las informaciones más importantes están marcadas con este símbolo.

⚠ ¡Atención! ¡Superficie caliente!



ATENCIÓN



Las superficies del aparato están calientes durante su funcionamiento.

- Los aparatos eléctricos no son juguetes para los niños. Utilice y mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del peligro que entraña el uso de los aparatos eléctricos.

ADVERTENCIA:

Este aparato y sus superficies accesibles se calientan durante su utilización. No toque los elementos calefactores. Es conveniente mantener alejados a los niños menores de 8 años, a menos que estén bajo vigilancia permanente. Este aparato no puede

ser utilizado por niños menores de 8 años, ni por personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que estén supervisados e instruidos para el uso del aparato de forma segura y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario, salvo si tienen más de 8 años y se encuentran bajo vigilancia.

Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable.

- El aparato no está desarrollado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, sólo el fabricante, el servicio postventa o una persona de cualificación similar deberá sustituirlo para evitar riesgos.
- Las reparaciones sólo pueden realizarse en los talleres especializados y habilitados.
- Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato. Riesgo de electrocución.
- Deje que el aparato y todos sus accesorios se enfríen a temperatura ambiente antes de limpiarlos.

- No utilice detergentes ni productos fuertes o abrasivos.
- Evite que cualquier líquido penetre en el aparato.
- Respete las indicaciones del capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando, antes de la limpieza y en caso de mal funcionamiento. ¡No tire jamás del cable eléctrico! ¡Riesgo de electrocución!
- No sumerja jamás el aparato en agua ni lo utilice al aire libre ya que no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ¡Riesgo de electrocución!
- Si el aparato se cae dentro del agua, desenchúfelo de la toma antes de sacarlo del agua. No ponga de nuevo el aparato en funcionamiento antes de que un servicio de postventa autorizado lo haya revisado. Esto también se aplica en caso de deterioro del cable eléctrico o del aparato, o incluso en caso de que el aparato se haya caído. ¡Riesgo de electrocución!
- Asegúrese de no colocar el cable eléctrico ni el aparato en superficies calientes ni cerca de fuentes de calor. Coloque el cable eléctrico de forma que no esté en contacto con objetos calientes o cortantes. ¡Riesgo de electrocución!
- No pliegue el cable eléctrico ni lo enrolle alrededor del aparato ya que se puede romper el cable. ¡Riesgo de electrocución!
- No utilice jamás el aparato cuando el suelo que pisa esté húmedo ni con sus manos mojadas. ¡Riesgo de electrocución!

- No abra jamás el aparato ni intente introducir en el interior objetos metálicos. ¡Riesgo de electrocución!
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Riesgo de asfixia!
- Las reparaciones sólo pueden realizarse en los talleres especializados y habilitados. Los aparatos reparados por personal no especializado pueden ser peligrosos para el usuario.
- Enchufe el aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra, instalado conforme a la tensión de alimentación correspondiente a la indicada en la placa de características del aparato.
- Compruebe que la toma esté cerca del aparato y que sea fácilmente accesible para que el aparato pueda desenchufarse rápidamente en caso de accidente.
- Para evitar cualquier accidente, no deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
- Para evitar cualquier accidente, no utilice jamás la misma toma de corriente con puesta a tierra para enchufar varios aparatos domésticos (por ejemplo un multiple).

Instrucciones de seguridad específicas del aparato

- Coloque el aparato en una superficie plana, antideslizante y resistente al calor. Para evitar la acumulación de calor, no coloque el aparato directamente contra la pared, bajo una estantería suspendida o en lugares similares. No desplace el aparato durante su

utilización. Asegúrese de que hay suficiente espacio libre y distancia de seguridad entre el aparato y todos los objetos fácilmente fundibles o inflamables. **¡Riesgo de incendio!**

- Cuando el aparato está en funcionamiento, los aparatos electrocalentadores producen altas temperaturas que pueden provocar heridas, la carcasa o la placa de vidrio, entre ellos, pueden estar muy calientes. ¡No toque jamás las superficies calientes directamente con las manos! Utilice las asas existentes y lleve siempre guantes de cocina aislantes. Informe también al resto de usuarios de los posibles riesgos. **¡Riesgo de heridas!**

- No desplace en ningún caso el aparato cuando esté caliente o cuando tenga objetos, alimentos o líquidos calientes encima.

¡Riesgo de quemaduras!

- Las personas que llevan un marcapasos u otro implante electrónico deben consultar al médico especialista antes de utilizar el aparato para asegurarse de la compatibilidad de su implante con la placa de inducción de doble fuego.

- No coloque ningún objeto metálico (como cubiertos por ejemplo) en la placa de vidrio ya que podría calentarse mucho según la cantidad de metal. **¡Riesgo de quemaduras!** Utilice sólo cacerolas y sartenes adaptadas a placas de inducción (véase el párrafo "¿Cuáles son los recipientes de cocción adaptados a este aparato?").

- Se recomienda no colocar objetos metálicos, como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas en el plano

de cocción ya que pueden calentarse.

• La placa de vidrio permanece caliente después de la utilización del aparato de inducción, por lo tanto, no debe tocarla. ¡Riesgo de quemaduras!

• No coloque tarjetas bancarias, casetes magnéticas ni otros aparatos magnéticos en la placa de vidrio mientras esté en funcionamiento. Puede perder los datos. ¡Declinamos cualquier responsabilidad en caso de pérdida de datos!

No haga funcionar jamás su aparato si la placa de vidrio está agrietada o rota. En ese caso, contacte un taller especializado. ¡Riesgo de heridas!

• No coloque recipientes de cocción vacíos en la placa de

inducción en funcionamiento. Esto podría reducir la vida útil del aparato.

• Coloque el aparato exclusivamente en una superficie estable y no inflamable. Compruebe que la placa de cocción esté alejada 10 cm, como mínimo, de las paredes y otros objetos, para garantizar una ventilación óptima.

• No coloque ningún objeto afilado o pesado en la placa de vidrio para no dañarla. No haga, en ningún caso, funcionar el aparato si la placa de vidrio está dañada. Si la placa de vidrio está dañada o no funciona correctamente, apague el aparato inmediatamente y desenchúfelo de la alimentación.

• Después de haber utilizado el aparato, déjelo enchufado en la toma eléctrica con

puesta a tierra hasta que el ventilador haya refrigerado la placa de cocción en su interior. Desenchufe el aparato de la toma eléctrica cuando no oiga el ruido del ventilador.

- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y/o guardarlo. Recuerde que el aparato permanece muy caliente incluso después de apagarse.

¡Riesgo de quemaduras!

- Antes de la limpieza del aparato, retire siempre el enchufe de la toma con puesta a tierra. **¡Riesgo de electrocución!**

- ¡Cuidado! Los objetos como las joyas, anillos, relojes, etc. se pueden calentar si están cerca del aparato.

- Utilice únicamente los accesorios originales. El uso de otros accesorios

puede aumentar el riesgo de accidentes. Declinamos cualquier responsabilidad en caso de accidentes o de daños provocados por la utilización de accesorios no originales. La garantía no se aplicará cuando se produzcan daños en el aparato provocados por la utilización de accesorios no originales.

- Utilice el aparato sólo para la preparación de alimentos, en ningún caso, con otros fines.

- Coloque el aparato en una superficie plana y resistente a las salpicaduras ya que no siempre se pueden evitar. La superficie debe poder limpiarse con facilidad.

- No utilice jamás productos de limpieza abrasivos ni objetos afilados.

- Deje que el aparato y todos los accesorios se

enfrien hasta alcanzar la temperatura ambiente antes del limpiarlos. No manipule jamás una placa caliente.

¡Riesgo de quemaduras!

- Para evitar cualquier daño cuando el aparato no se esté utilizando, desenchufe siempre el aparato de la toma eléctrica y deje que se enfríe completamente.

- No enchufe el aparato en una toma múltiple, enchúfelo únicamente a una toma de pared. El circuito eléctrico de la toma de pared debe estar asegurado para 16 A como mínimo.

- El aparato no ha sido desarrollado para funcionar con un temporizador o un sistema de mando a distancia externos.

- El aparato se calienta durante su utilización. No toque los elementos

calefactores.

ADVERTENCIA:

Si deja cocer los alimentos sin vigilancia en una encimera de cocina utilizando materias grasas o aceites puede provocar una situación de peligro y generar un incendio.

- No intente jamás apagar un incendio con agua, apague el aparato y luego cubra las llamas con una tapa o una tapa antifuego por ejemplo.

ADVERTENCIA:

Riesgo de incendio: no almacene objetos en las superficies de cocción.

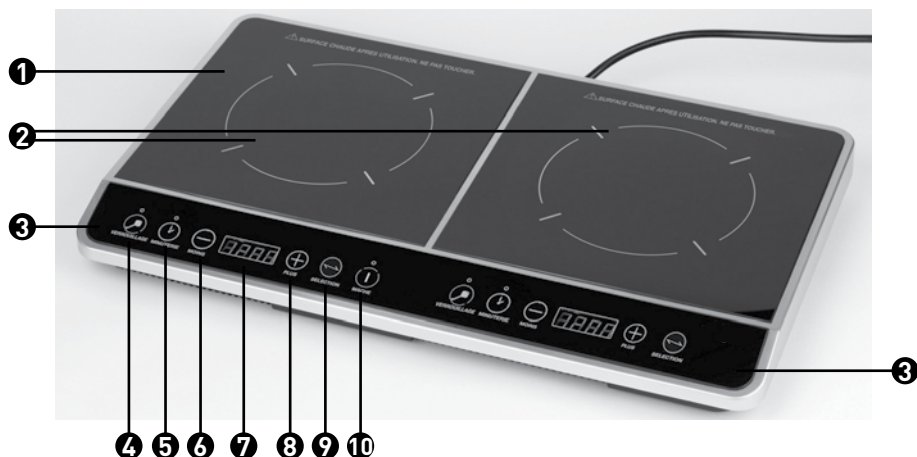
- No utilice un aparato de limpieza al vapor.

- **ADVERTENCIA:** si la superficie está agrietada, desconecte el aparato de la alimentación para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

- Referente a las instrucciones de limpieza del aparato, respete las indicaciones del capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

Descripción del aparato

Sujeto a modificaciones técnicas y ópticas.
(foto no contractual - sugerencia de presentación).



- | | |
|--|--|
| 1 Placa de vidrio | 6 Tecla de selección: disminución duración/temperatura/potencia |
| 2 Placas de cocción | 7 Pantalla LCD |
| 3 Zona de mando (con las teclas 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10) | 8 Tecla de selección: aumento duración/temperatura/potencia |
| 4 Tecla de bloqueo | 9 Tecla de selección: elección potencia/temperatura |
| 5 Tecla de selección: función temporizador | 10 Botón Marcha/Parada |

Características técnicas

Tensión nominal	220-240 V ~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	3500 W
Clase de protección	II

Contenido del embalaje:

- 1 placa de inducción doble
- 1 manual de utilización

Ficha de la placa de cocción de uso doméstico conforme al reglamento europeo n.º 66/2014. Método de prueba conforme a las exigencias de la norma EN 60350-2: 2013.

Identificación del modelo	VG IND01
Tipo de placa	Placa de inducción
Número de zonas y / o áreas de cocción	2
Tecnología de calor (zonas y áreas de cocción por inducción, zonas de cocción radiantes, placas)	Zonas y áreas de cocción por inducción
Para las zonas o áreas de cocción similares: diámetro de la superficie útil por zona de cocción eléctrica, redondeado en 5 mm	195 mm
Consumo energético por zona o área de cocción calculada por kg	196,2 Wh / kg
Consumo de energía para la placa de cocción calculada por kg	196,2 Wh / kg

Apague el aparato cuando haya terminado de usarlo para reducir el consumo de energía

Utilización prevista

El aparato está destinado exclusivamente a calentar o cocinar alimentos utilizando recipientes de cocción adaptados. Además, el aparato no está destinado para un uso profesional, está únicamente destinado para un uso privado. No puede ser utilizado por empleados de tiendas, oficinas ni otros establecimientos industriales o propiedades agrícolas ni por clientes de hoteles, moteles ni demás alojamientos rurales. Cualquier otro uso o modificación del aparato está prohibido. Declinamos cualquier responsabilidad en caso de daños provocados por una utilización no conforme con este manual o incorrecta.

conforme a las instrucciones del capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

Observe que, en ciertos casos, el plástico o el esmalte de los muebles pueden dañar las patas de caucho del aparato. Utilice, si fuese el caso, un soporte adaptado, antideslizante y resistente al calor (el soporte no debe ser flexible).

Utilización



ATENCIÓN

Utilice exclusivamente recipientes de cocción adaptados a las placas de cocción de inducción.

Antes de su primera utilización



ATENCIÓN

Después de haber desembalado el aparato, controle que esté completo y que no ha sufrido ningún daño durante el transporte para evitar cualquier peligro. En caso de duda no lo utilice y diríjase a nuestro servicio de postventa. Encontrará el número de su servicio postventa en las condiciones de garantía y en la tarjeta de garantía.

¿Cuáles son los recipientes de cocción (cacerolas, sartenes, etc.) adaptados a este aparato?

- Cacerolas y sartenes de acero o fundición esmaltados.
- Recipientes de cocción de hierro, acero o fundición no esmaltados.
- Recipientes de cocción de acero inoxidable y aluminio si se indican como compatibles con las placas de inducción. (Consulte la descripción de los recipientes de cocción).

Para funcionar correctamente, todas las cacerolas y sartenes deben presentar un fondo plano y magnético (un imán debe quedarse pegado) de un diámetro mínimo de 12 cm.

El aparato está colocado en un embalaje para evitar cualquier deterioro provocado por el transporte.

- Retire el embalaje con precaución.
- Retire todos los elementos del embalaje.
- Limpie el aparato y todos los accesorios para quitar los restos de polvo del embalaje,

Recipientes de cocción no adaptados

- Cacerolas y sartenes cuyo fondo presente un diámetro inferior a 12 cm.
- Recipientes de cerámica y de vidrio.
- Recipientes de cocción de acero inoxidable, aluminio, bronce y cobre, excepto si están expresamente indicados como compatibles con placas de inducción.
- Los recipientes de cocción que presentan un fondo no plano (por ejemplo, pequeñas patas o tirantes).
- Los recipientes con un fondo abombado.

**ATENCIÓN**

- ¡No toque jamás las superficies calientes directamente con las manos! Utilice guantes de cocina aislantes. El aparato y los accesorios pueden estar muy calientes - ¡riesgo de quemaduras!
- No recubra jamás las rejillas de ventilación (situadas en la parte trasera y bajo el aparato), ya que el aparato se podría sobrecalentar. Mantenga una distancia suficiente con las paredes y demás objetos (10 cm mínimo)

Mantenga una distancia suficiente con los aparatos y objetos sensibles a los campos magnéticos (por ejemplo, televisor, radio, grabador, etc.).

Preparación básica**OBSERVACIONES**

Limpie la placa de vidrio y el fondo del recipiente de cocción antes de su utilización para eliminar la suciedad y no coloque ningún paño, tejido, papel de aluminio ni cualquier otro objeto entre el fondo del recipiente y la placa de vidrio.

**ATENCIÓN**

No coloque, en ningún caso, un recipiente de cocción vacío en la placa de vidrio en funcionamiento. La producción de calor podría dañar el revestimiento esmaltado. Además, la protección antisobrecalentamiento del aparato se activaría y el aparato se calentaría. En ese caso, deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Luego puede ponerlo en marcha.

- Coloque el aparato cerca de una toma de corriente con puesta a tierra (cuya tensión corresponda a la de la placa de características del aparato) y compruebe que es fácilmente accesible.
- Asegúrese de que la superficie del soporte sea plana, antideslizante, resistente al calor y de que esté seca. La superficie debe ser fácil de limpiar ya que a veces es difícil evitar las salpicaduras.

Utilización del aparato (para las dos placas de cocción ②)**OBSERVACIONES**

La placa de inducción detecta si ésta se ha puesto en marcha sin recipiente de cocción o si el recipiente se ha retirado mientras está en funcionamiento. En ese caso, suena una señal sonora repetitiva y el aparato se apaga transcurridos 30 segundos.



OBSERVACIONES

Observe que, por razones de seguridad (niños), los elementos de control no reaccionan cuando el contacto con el aparato es muy breve. Por ello, no pulse las teclas simplemente con la punta de su dedo sino que presione bien durante un poco más de tiempo con el interior de su falange superior. Una señal sonora indica que el aparato reacciona al contacto.

2. Ajuste por nivel de temperatura: este modo de funcionamiento le permite elegir la temperatura adaptada, la pantalla LCD **7** indica la temperatura seleccionada en grados Celsius (°C).



OBSERVACIONES

El procedimiento de selección de los dos modos, así como sus respectivos ajustes se describe con más detalle a continuación.

Puede elegir entre 6 niveles de potencia diferentes. Si prefiere utilizar el modo temperatura, puede elegir 10 niveles diferentes.

Selección de los niveles de potencia

Si pulsa una vez en la tecla de selección  **9**, aparece en la pantalla LCD **7** el nivel de potencia "3" y la placa de cocción **2** se pone en marcha.

Las teclas de selección  **6** y  **8** le permiten ajustar, en todo momento, el nivel de potencia deseado. El nivel de potencia seleccionado aparece entonces en la pantalla LCD **7**.

- Enchufe el aparato en la toma eléctrica con puesta a tierra.

- Una señal sonora indica que se ha enchufado.

- Coloque un recipiente de cocción adaptado (por ejemplo una cacerola, una sartén, etc.) en el centro de la placa de cocción **2** que quiere utilizar. El recipiente de cocción no debe estar vacío.

- Pulse el botón Marcha/Parada  **10**. El indicador luminoso encima del botón Marcha/Parada **10** se enciende. La placa de cocción de inducción doble se encuentra ahora en modo Pausa.



OBSERVACIONES

El aparato propone 2 tipos de funcionamiento diferentes para el ajuste de cada placa de cocción.

1. Ajuste por nivel de potencia: puede seleccionar diferentes niveles de potencia para el funcionamiento del aparato. La pantalla LCD **7** indica el nivel de potencia expresado en vatios.

Nivel de potencia para cada placa de cocción ②

Placa	Izquierda	Derecha
Nivel	Potencia (W)	Potencia (W)
1	500	500
2	800	800
3	1200	1000
4	1500	1200
5	1800	1300
6	2000	1500

**OBSERVACIONES**

Estos datos pueden ser diferentes.

Nivel de temperatura para cada placa de cocción ②

Si prefiere utilizar los niveles de temperatura en lugar de los niveles de potencia, pulse la tecla de selección ⑨ para pasar al modo temperatura.

Las dos placas

Nivel	Temperatura (°C)
1	60
2	80
3	100
4	120
5	140
6	160
7	180
8	200
9	220
10	240

**OBSERVACIONES**

Estos datos pueden ser diferentes.

La temperatura preajustada (240 °C se muestra). Las teclas de selección ⑥ y ⑧ le permiten ajustar, en cualquier momento, el nivel de temperatura deseada. El nivel de temperatura seleccionada aparece en la pantalla LCD ⑦. (Nivel de temperatura por intervalos de 20 °C, desde 60 hasta 240 °C; son posibles algunas diferencias).

**OBSERVACIONES**

Después del precalentamiento, la temperatura de los alimentos cocinados se mantiene constante (automáticamente), en función del nivel de temperatura o de potencia seleccionado.

El aparato debe apagarse y desenchufarse retirando el enchufe de la toma de corriente después de cada utilización. Deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de limpiarlo y/o guardarlo.

Función temporizador ⑤**OBSERVACIONES**

El aparato le ofrece la posibilidad de ajustar una duración de funcionamiento definida; una vez que este tiempo ha transcurrido, el aparato se apaga y se pone en modo Pausa automáticamente dejando de calentar. Mientras está en funcionamiento, puede, en todo momento, modificar este ajuste pulsando las teclas ⑥ y ⑧; el nivel de temperatura o de potencia ajustado permanece invariable.

Para utilizar esta función, proceda de la siguiente manera:

Después de haber seleccionado el modo de funcionamiento (nivel de potencia o de temperatura), accione la tecla de selección  **5** para activar el temporizador. El indicador luminoso encima de las teclas de selección  **5** se enciende y la pantalla LCD **7** muestra la cifra "0". Si pulsa las teclas de selección **6** o **8**, puede ajustar la duración de funcionamiento deseada (por intervalos de 5 minutos, máximo 180 minutos).

La duración ajustada se deduce en minutos. La pantalla LCD muestra uno tras otro la duración restante y el nivel de potencia o de temperatura ajustados.



5 Tecla de selección

Función temporizador



6 Tecla de selección

Disminución duración/ temperatura/ potencia



8 Tecla de selección

Aumento duración/ temperatura/ potencia



9 Tecla de selección

Elección → potencia o temperatura



OBSERVACIONES

En cualquier momento puede modificar sus ajustes, el aparato funciona según el último ajuste efectuado.

Tecla de bloqueo **4**



OBSERVACIONES

Cada una de las dos placas de cocción dispone de una tecla de bloqueo que le permite bloquear el conjunto de ajustes realizado y evitar así cualquier modificación involuntaria. El bloqueo se señala mediante el indicador luminoso de control situado encima de la tecla de bloqueo. Para desactivar el bloqueo, pulse la tecla de bloqueo durante 2 segundos aproximadamente: el indicador luminoso se apaga y suena una señal sonora. Las teclas de selección vuelven a estar disponibles.

Solución de problemas

Avería	Posibles causas	Solución
El aparato no funciona.	El enchufe no está enchufado en la toma eléctrica con puesta a tierra.	Introduzca el enchufe en la toma eléctrica con puesta a tierra.
	El aparato está demasiado caliente.	Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica y limpie las rejillas de ventilación. Deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente.
El aparato se apaga durante su funcionamiento.	La protección antisobrecalentamiento se ha activado, probablemente porque se ha colocado un recipiente de cocción vacío en la placa. (Mensaje de error "E02")	Desenchufe el aparato de la toma eléctrica y deje que se enfríe hasta que alcance la temperatura ambiente. No utilice jamás un recipiente de cocción vacío.
	La duración ajustada ha transcurrido y el aparato se ha apagado	Si su plato no está aun suficientemente cocinado, aumente la duración de la cocción.
	Aumento o disminución de la tensión de forma pasajera.	Desenchufe el aparato de la toma eléctrica y deje que se enfríe hasta que alcance la temperatura ambiente.
El indicador luminoso situado encima de la tecla Marcha/Parada está encendido pero el aparato no calienta.	El aparato está en modo Pausa, la función de calentamiento no está activada.	Seleccione un modo de funcionamiento, por ejemplo, por nivel de potencia o de temperatura.
El aparato está en modo Pausa y se apaga solo.	La parada automática en caso de no utilización (transcurridas 2 horas aproximadamente) se ha activado.	Vuelva a poner el aparato en marcha si desea utilizarlo.

Si el problema que encuentra no está indicado en esta tabla, contacte al servicio de postventa. Nuestros consejeros estarán encantados de poder ayudarle (consulte las condiciones de garantía). La guía de utilización está disponible en formato PDF. Puede solicitarla a nuestro servicio de atención al cliente.

Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

¡Riesgo de electrocución!

Desenchufe siempre el aparato de la toma eléctrica antes de la limpieza y deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y guardarlo. Evite que cualquier líquido penetre en el aparato. No sumerja jamás el aparato en el agua.

No utilice jamás productos de limpieza abrasivos ni objetos afilados.

- Para limpiar el exterior utilice un paño seco o ligeramente húmedo y escurrido.
- Séquelo después frotando bien.

Limpieza de las rejillas de ventilación

Limpie con precaución el polvo y la suciedad acumulados en las rejillas de ventilación (de entrada y de salida de aire) de forma regular con un cepillo suave adaptado.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe llevarse a la unidad de clasificación de residuos de la localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/UE

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del abastecedor como del usuario.



Es por esta razón por la que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe bajo ningún concepto tirarse a la basura pública o privada destinada a los residuos domésticos. El usuario tiene derecho a entregar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

CONDITIONS DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériel. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

Este producto dispone de una garantía de 1 año a partir de la fecha de compra*. Está garantizado contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales empleados. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del tique de compra.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch /

Importado por ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

www.electrodepot.fr



La mise sur le marché de ce produit est effectuée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT, dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

La comercialización de este producto se lleva a cabo por ELECTRO DEPOT que garantiza la conformidad del producto respecto a las exigencias aplicables.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Made in PRC